KATHREIN

KATHREIN Digital Systems GmbH ■ Anton-Kathrein-Straße 1–3 ■ 83022 Rosenheim ■ Germany

KATHREIN Digital Systems GmbH
Anton-Kathrein-Straße 1–3
83022 Rosenheim
Germany

www.kathrein-ds.com
info@kathrein-ds.com

Executive Board:
Michael Auer
Uwe Thumm

USt-ID-Nr.: DE 311 049 363
Steuer-Nr.: 156/117/31083
GLN: 40 63242 00000 5
WEEE-Reg.-Nr.: DE 66199153

Registered Office: Rosenheim, DE
Commercial Register: Traunstein, HRB 25841

Commerzbank AG
IBAN: DE24 7114 0041 0611 9002 00
BIC: COBADEFFXXX

Rosenheim, 31.03.2019

Information über gesellschaftsrechtliche Änderung
Information about change in corporate legal status

Zum 1. April 2019 geht das Geschäftsfeld „Terrestrial & Satellite Reception“ der KATHREIN SE (vormals KATHREIN-Werke KG) auf die KATHREIN Digital Systems GmbH über.

Die neuen Firmendaten lauten ab 01.04.2019 wie folgt:

KATHREIN Digital Systems GmbH
Anton-Kathrein-Str. 1–3
83022 Rosenheim, Deutschland
Steuer-Nr.: 156/117/31083
UST-Ident-Nr.: DE311049363
Registergericht: Traunstein, HRB 25841

As of 1 April 2019, KATHREIN SE’s (formerly KATHREIN-WERKE KG) “Terrestrial & Satellite Reception” business unit will be transferred to KATHREIN Digital Systems GmbH (limited liability company).

From 1 April 2019, the new company data are:

KATHREIN Digital Systems GmbH
Anton-Kathrein-Str. 1–3
83022 Rosenheim, Germany
Tax ID No.: 156/117/31083
VAT Reg. No.: DE311049363
Commercial Register: Traunstein, HRB 25841

936500001

KATHREIN

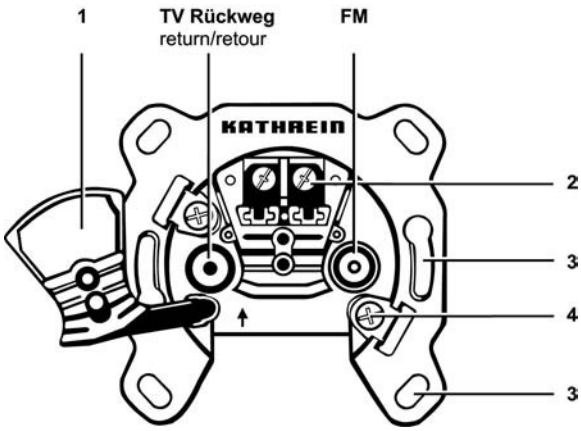
Durchgangsdose
Loop-through socket
Prise de passage

ESD 64
274198

- **Selektive Richtkopplerdose mit niedriger Anschlussdämpfung**
- **Durch Richtkopplereinsatz hohe Entkopplung zwischen den Teilnehmern**
- **Optimale Entkopplung durch selektive Weiche zwischen FM und TV**
- **Hohe Qualität durch SMD-Technik**
- **Die Steckdose stimmt mit den zum Zeitpunkt der Auslieferung gültigen Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG überein**
- **Für Gerätedosen Ø 55–65 mm geeignet**
- **Anschlüsse nach IEC 61169-2**

- Selective socket with directional couplers and low tap loss.
- Directional couplers ensure high decoupling between the subscriber connections.
- Optimum decoupling between FM and TV thanks to selective diplexer
- High quality thanks to SMD technique.
- The scoket conforms to the valid prescriptions of the guide lines 2004/108/EG.
- For 55 – 65 mm Ø insulation boxes.
- Connections acc. to Standard IEC 61169-2.

- Prise sélective avec coupleurs directionnels et faible perte de raccordement.
- Découplage élévé entre les raccordements d'abonné grâce au coupleur sélectif.
- Découplage optimal entre les connecteurs FM et TV.
- Haute qualité grâce à la technique SMD.
- La prise répond aux spécifications 2004/108/CEE en vigueur à présent.
- Pour boîtiers isolants de 55 à 65 mm Ø.
- Raccordement selon Standard IEC 61169-2.



- **Montagefreundlich durch**
  - **– unverlierbare, aufklappbare Kabelschelle ①**
  - **– kurzschlusssichere Kabelklemme ②**
  - **– für AP- und UP-Montage, mit Schraub- ③ oder Krallenbefestigung ④**

- Installation friendly thanks to:
  - – hinged cable clamp that cannot be lost ①
  - – short-circuit proof clamp connections ② for surface and flush-mounting with screw ③ and claw-fixing ④.

- Facile á monter grâce à:
  - – clapet de câble rebattable, imperdable ①
  - – montage sous crépi ou en sailie par vis ③ ou à griffes ④.

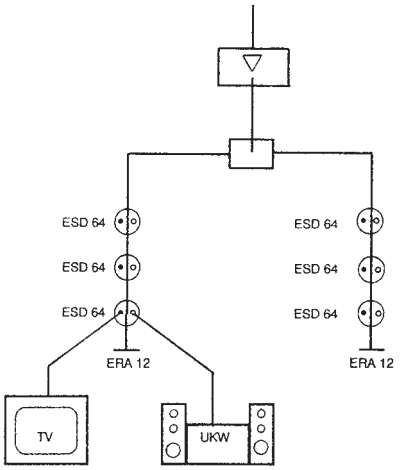
Technische Daten
Technical data
Données techiques

		Frequenzbereich (MHz) Frequency range (MHz) Gamme de fréquence (MHz)		**ESD 64** 274198
Durchgangsdämpfung Through loss Affaiblissement de passage	dB	**Rückweg**/Return path/Voie de retour	4– 30	1,6
		B I	47– 68	1,4
		FM	87,5–108	1,4
		VHF	111–470	1,4
		UHF	470–862	1,8
Anschlussdämpfung Tap loss Affaiblissement de raccordement	dB	**Rückweg**/Return path/Voie de retour	4– 30	8
		B I	47– 68	8
		FM	87,5–108	10
		VHF	111–470	8
		UHF	470–862	8
Schirmungsmaß[1]) Screening factor[1]) Facteur de blingage[1])	dB	5–300 MHz ≥ 85 300–470 MHz ≥ 80 470–862 MHz ≥ 75		

[1]) Damit die angegebenen Werte erreicht werden, müssen nicht genutzte Ausgänge mit Abschlusswiderständen oder Kappen schirmdicht verschlossen werden
[1]) In order to ensure that the given values are complied with, all unused outputs must be closed with a terminating resistor or with a cap
[1]) Il faut fermer les sorties non-utilisées avec une charge ou un capuchon afin que les valeurs de blindage soient respectèes

935.1464/D/0307/1.2def

Anwendungsbeispiel
Example installation
Exemple d'utilisation



Montagehinweise

- **Installation nur durch Fachpersonal**
- **Einsatz nur in trockenen Innenräumen**
- **Montagewerkzeuge**
  - **Messer oder Abisolierhilfe**
  - **Kreuzschlitz-Schraubendreher Gr. 1 oder Schlitzschraubendreher 5 x 0,8**
- **Außenleiter beim Abisolieren nicht beschädigen, weil sonst die angegebenen Schirmungsmaße nicht erreicht werden**
- **Geflechtadern dürfen nach dem Abisolieren wegen Kurzschlussgefahr den Innenleiter nicht beühren**
- **Vorsicht bei Krallenspitzen: Verletzungsgefahr**

Installation

- only by qualified technicians
- only indoor in dry places
- Mounting tools:
  - Knife or stripping aid
  - Philips screwdriver size 1 or standard screwdriver 5 x 0,8
- Do not damage the outer conductor when baring, otherwise the screening factor cannot be attained
- Make sure that no wire of the outer conductors touches the interior conductor.
  Danger of short-circuit
- Do not touch the tips of the claws.
  Danger of injury

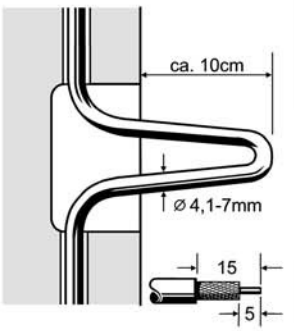
Conseils de montage

- Installation seulement par des techniciens spécialisés
- Installation seulement à l'intérieur en endroits secs
- Outils de montage:
  - Couteau ou aide de dégainement
  - Tournevis Philips No. 1 ou tournevis pla 5 x 0,8
- N'endommagez pas la tresse extérieure lors du dégainement (le facteur de blindage sera mis en cause)
- Veillez à ce qu'aucun fil de la tresse ne touche le conducteur intérieur (court-circuit)
- Ne touchez pas les pointes des griffes (danger de blessure)

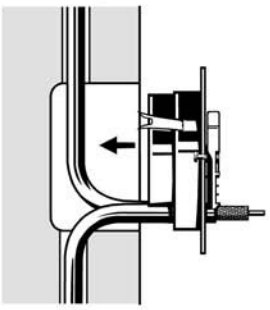
Montage Durchgangsdose / Mounting the loop-through-socket / Montage (prise de passage)

1. Möglichkeit / 1st possibility / 1er possibilité

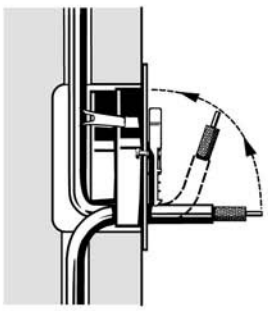
1. Kabel abisolieren.
1. Baring the cable.
1. Enlever l'isolation du câble.



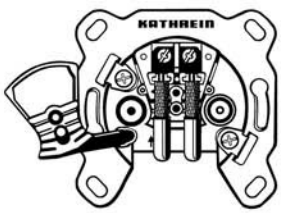
2. Steckdose einsetzen und fixieren.
2. Insert the socket and fix it.
2. Insérer la prise et la fixer.



3. Klappe öffnen, Kabel anklemmen.
3. Open the flap, connect the cable.
3. Ouvrir le clapet, raccorder le câble.

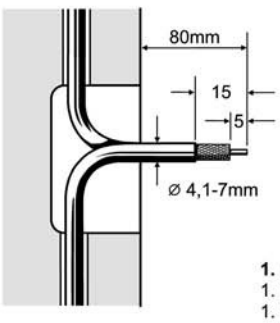


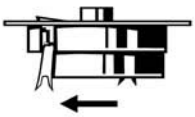
4. Klappe schließen, Schraube anziehen.
4. Close the flap, tighten the screw.
4. Fermer le clapet, serrer la vis.





2. Möglichkeit / 2nd possibility / 2ème possibilité





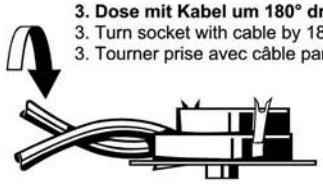
1. Kabel abisolieren.
1. Baring the cable.
1. Enlever l'isolation du câble.



2. Klappe öffnen.
- Kabel anklemmen.
- Klappe schließen, Schraube anziehen.

2. Open the flap.
- Connect the cable.
- Close the flap, tighten the screw.
2. Ouvrir le clapet.
- Raccorder le câble.
- Fermer le clapet, serrer la vis.

3. Dose mit Kabel um 180° drehen.
3. Turn socket with cable by 180°.
3. Tourner prise avec câble par 180°.





4. Dose und Kabel in Gerätedose drücken und festklemmen.
4. Press socket and cable into the ISO socket and fasten.
4. Pousser l'ensemble dans le boîtier isolant.

935.1464/D/0307/2.2def/SKS
Technische Änderungen vorbehalten.